

## Cataratta



In quest'immagine un esempio di come la cataratta possa influire sulla vista.

### Che cos'è la cataratta?

La cataratta è un'opacizzazione della lente interna all'occhio che può portare a un abbassamento della vista.

La maggior parte delle cataratte si forma a causa dell'età e dell'esposizione prolungata alla luce ultravioletta.

La cataratta è la causa principale d'ipovisione reversibile in Australia.

### Quali sono i sintomi?

Normalmente le cataratte si associano a:

- Offuscamento della vista lento e indolore, che non migliora indossando occhiali da vista.
- Aumento della sensibilità alle luci forti, come quelle alla guida di notte.
- Alterazione della visione del colore. Gli oggetti potrebbero apparire ingialliti o marroncini.

### Chi è a rischio?

- Chi ha più di 40 anni. Per ogni decade dopo i 50 anni d'età, il rischio aumenta di più del doppio.
- Chi ha trascorso lunghi periodi in esposizione alla luce solare, come i contadini o i lavoratori all'aperto.

## Cataracts

This image shows an example of how cataracts may affect vision.

### What is a cataract?

A cataract is a clouding of the lens inside the eye which may result in poor vision.

Most cataracts form as a result of ageing and long-term exposure to ultraviolet light.

Cataracts are a leading cause of reversible vision loss in Australia.

### What are the symptoms?

Cataracts are usually associated with:

- Slow and painless blurring of vision that may not improve with prescription glasses.
- Increased sensitivity to bright lights, such as while driving at night.
- Changes in how colour is seen. Objects may appear to have a yellow or brown tinge.

### Who is at risk?

- People aged over 40. For each decade over 50 years of age the risk more than doubles.
- People who spend long periods of time exposed to sunlight such as farmers and outdoor workers.

- Chi è affetto da diabete, i fumatori e chi ha assunto farmaci cortisonici per lunghi periodi.
- Chi ha subito una lesione dell'occhio.

## Cosa si può fare?

- Indossare occhiali da sole e cappello quando si è all'aperto, per proteggere gli occhi dal sole.
- Smettere di fumare.
- Sottoporsi regolarmente a visite oculistiche, presso uno specialista in oculistica (ottico - in Australia sono chiamati optometristi - o oftalmologo). Le visite oculistiche sono fondamentali per la diagnosi delle cataratte.
- Recarsi prontamente presso uno specialista in oculistica se si notano rapidi cambiamenti alla vista.

In alcuni casi, gli occhiali da vista potrebbero aiutare a migliorare la visione. Tuttavia, al peggiorare della cataratta, si potrebbe richiedere un intervento chirurgico per ripristinare la visione del paziente.

La chirurgia della cataratta è realizzata da un oftalmologo. Le lenti offuscate dell'occhio sono rimpiazzate da una nuova lente sintetica. La chirurgia di questo tipo è comune, molto sicura e normalmente realizzata con interventi in day hospital, sotto anestesia locale.

**Non trascurare la tua vista, fai un controllo**

## Per maggiori informazioni

Parlane con uno specialista in oculistica o con il tuo medico di base.

Vai su [www.visioninitiative.org.au](http://www.visioninitiative.org.au)

Medicare rimborsa la maggior parte dei servizi oculistici. Non ti serve un'impegnativa per recarti da un ottico. Se necessario, il tuo medico di base o il tuo ottico possono farti un'impegnativa per recarti da un oftalmologo.

Esistono dei servizi che assistono le persone nell'adattarsi alla perdita della vista, rimanendo indipendenti e continuando a svolgere le attività abituali. Per saperne di più, parlane con uno specialista in oculistica o con il tuo medico di base.

- People who have diabetes, smokers and those who have used corticosteroid medications for long periods.
- People who have had an eye injury.

## What can be done?

- Wear sunglasses and a hat when outdoors to protect the eyes from the sun.
- Stop smoking.
- Have regular eye tests with an eye health professional (optometrist or ophthalmologist). Eye tests are essential for the detection of cataracts.
- Visit an eye health professional without delay if your vision changes rapidly.

New prescription glasses may help to improve vision for some people. But as cataracts worsen, surgery may be required to restore vision.

Cataract surgery is performed by an ophthalmologist. The cloudy lens in the eye is replaced with a new synthetic one. Cataract surgery is common, very safe, and is usually done as a day surgery procedure under local anaesthesia.

**Save Your Sight - Get Tested**

## For more information

Speak to an eye health professional or GP.

Visit [www.visioninitiative.org.au](http://www.visioninitiative.org.au)

A Medicare rebate is available for most optometry services. You do not need a referral to see an optometrist. If required, your GP or optometrist can refer you to an ophthalmologist.

There are services and supports to help people adjust to vision loss, remain independent and continue to take part in their chosen activities. Speak to an eye health professional or your GP to find out more.